

Psa

Chapter 67

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

וַיְבָרְכֵנוּ יְיָ יְחַנְּנוּ אֱלֹהִים שִׁיר מְזֻמֹּר בְּנִינֹת לְמַנְצֵחַ 1
i-благослови-нас помилуй-нас Боже пісня псалом на-струнних Керівникові-хору
[H1288](#) [H0430](#) [H4210](#) [H5058](#) [H5329](#)
סֵלָה: אֲתָנוּ פָּנָיו יָאֵר
Сéла над-нами обличчя-Своє нехай-осяє
[H5542](#) [H0854](#) [H6440](#) [H0215](#)

Для диригента хору. Псалом Давидів. Пісня.

יְשׁוּעָתֶךָ: גּוֹיִם בְּכָל- דְּרָכֶךָ בָּאָרֶץ לְדַעַת 2
спасіння-Твоє народів серед-усіх- путь-Твій на-землі Щоб-пізнали
[H3444](#) [H3605](#) [H1870](#) [H0776](#) [H3045](#)

Нехай воскресне Бог, — і розпорóшаться ворогі Його, і нехай від лица Його повтікають Його ненавісники!

יְיָ יִוְדוּךָ וְעַמִּים אֱלֹהִים יִוְדוּךָ וְעַמִּים כָּל־ 3
усі народи нехай-славлять-Тебе Боже народи Нехай-славлять-Тебе
[H3605](#) [H3034](#) [H0430](#) [H3034](#)

Як дим розвівається, так їх розвій, як тóпиться віск від огнію, отак несправедліві загинуть перед Божим лицéм!

וּלְאֻמִּים מִישׁוֹר עַמִּים תִּשְׁפֹּט כִּי- לְאֻמִּים וַיְרַנְּנוּ יִשְׁמְחוּ 4
i-племена справедливо народи Ти-судиш бо- племена i-співають Нехай-радіють
[H3816](#) [H4334](#) [H8199](#) [H3816](#) [H8055](#)
סֵלָה: תַּנְחֵם בָּאָרֶץ
Сéла поведеш на-землі
[H5542](#) [H5148](#) [H0776](#)

А праведні будуть радіти, і будуть тішитися перед Богом, і веселітися в радості будуть!

יְיָ יִוְדוּךָ וְעַמִּים אֱלֹהִים יִוְדוּךָ וְעַמִּים כָּל־ 5
усі народи нехай-славлять-Тебе Боже народи Нехай-славлять-Тебе
[H3605](#) [H3034](#) [H0430](#) [H3034](#)

Співайте Богові, виспівуйте Ймéнню Його, рівняйте дорогу Тому, Хто їде на хмарах, — Господь Йому Ймéння, — та перед Ним веселіться!

אֲרֶץ נִתְּנָה יְבוּלָהּ יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים אֱלֹהֵינוּ 6
Земля дала плід-свій благословить-нас Бог-наш Бог
[H0430](#) [H0430](#) [H1288](#) [H2981](#) [H5414](#) [H0776](#)

Сіротам батько й вдовіцям суддя, — то Бог у святому мешкáнні Своім!

יְבָרְכֵנוּ אֱלֹהִים וַיִּירָאוּ אֲתָנוּ כָּל- אַפְסֵי- אָרֶץ 7
Благословить-нас Бог i-нехай-боятся Його усі- кінці- землі
[H0430](#) [H1288](#) [H0853](#) [H3372](#) [H0776](#)

Бог самітних уводить до дому, витягує в'язнів з кайдáнів, — тільки відстúпники мешкати будуть у спáленій сонцем землі!